

第20/2002號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據十一月二十九日第88/99/M號法令第十九條第二款的規定，作出本批示。

一、經考慮郵政局的建議，除現行郵票外，自二零零二年四月十二日起，發行並流通以「聖保祿大教堂奠基四百週年紀念」為題，屬特別發行之郵票，面額與數量如下：

澳門幣一元 500,000 枚；
澳門幣三元五角 500,000 枚；
含面額澳門幣八元郵票之小型張 500,000 枚。

二、本批示自公佈之日起生效。

二零零二年二月四日

行政長官 何厚鏞

Despacho do Chefe do Executivo n.º 20/2002

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do n.º 2 do artigo 19.º do Decreto-Lei n.º 88/99/M, de 29 de Novembro, o Chefe do Executivo manda:

1. Considerando o proposto pela Direcção dos Serviços de Correios, é emitida e posta em circulação, a partir do dia 12 de Abril de 2002, cumulativamente com as que estão em vigor, uma emissão extraordinária de selos designada «Comemoração do 400.º Aniversário da Construção da Igreja de S. Paulo», nas taxas e quantidades seguintes:

1,00 pataca 500 000;
3,50 patacas 500 000;
Bloco com selo de 8,00 patacas 500 000.

2. O presente despacho entra em vigor no dia da sua publicação.

4 de Fevereiro de 2002.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第21/2002號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第19/2001號法律第四條第一款及九月二十七日第53/93/M號法令第四條第二款的規定，作出本批示。

核准澳門大學二零零二年財政年度之本身預算，並於二零零二年一月一日起開始執行，預計收入及開支之金額均為澳門幣393,035,800.00（叁億玖仟叁佰零叁萬伍仟捌佰元整），該預算為本批示之組成部分。

二零零二年二月四日

行政長官 何厚鏞

Despacho do Chefe do Executivo n.º 21/2002

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 4.º da Lei n.º 19/2001, e no n.º 2 do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado e posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 2002, o orçamento privativo da Universidade de Macau, relativo ao ano económico de 2002, sendo as receitas calculadas em 393 035 800,00 (trezentos e noventa e três milhões, trinta e cinco mil e oitocentas) patacas e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante do presente despacho.

4 de Fevereiro de 2002.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

二零零二年財政年度收入預算

Orçamento das receitas para o ano económico de 2002

| 章 節 款 項 CAP-GR.º-N.º-AL. | 收入名稱 Designação das receitas | 金額 Importância |
|-----------------------------|---|-------------------|
| | 經常收入及資本收入 Receitas correntes e de capital | |
| | 經常收入 <i>Receitas correntes:</i> | |
| 03-00-00-00 | 費用、罰款及其他金錢上之制裁 <i>Taxas, multas e outras penalidades</i> | |
| 03-02-00-00 | 罰款及其他金錢上之制裁 <i>Multas e outras penalidades</i> | 137,500 |